



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD
PRODUCTOS QUÍMICOS
PETRÓLEO DIESEL MARINO
EDICIÓN 02/10/2015



SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL PROVEEDOR

Nombre del producto	PETRÓLEO DIESEL MARINO.
Código E.R.A	NO CORRESPONDE
Proveedor	ENAP REFINERÍAS ACONCAGUA.
Dirección	AV. BORGOÑO N°25777 – CONCÓN
Fono Emergencia en Chile	ERA: (56) (32) 2650321/ (56) (32) 2650323/ (56) (32) 2650200
e-mail	PREVENCIONDERIESGOS@ENAP.CL

SECCIÓN 2 COMPOSICIÓN/INGREDIENTES

Nombre químico	MEZCLA DE HIDROCARBURO PARAFINICOS, OLEOFINICOS, CICLOPARAFINICOS Y AROMÁTICOS CON N°DE ÁTOMOS CON NUMERO DE ÁTOMOS DE CARBONO EN EL RANGO C ₁₄ –C ₂₀
Fórmula química	NO APLICA
Sinónimos	DIESEL
Nº CAS	68476-34-6
Nº NU	1202

SECCIÓN 3 IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS

Clasificación de peligro	Salud	Inflamabilidad	Reactividad	NUMERO NU	Otros Riesgos
	1	2	0	1202	
Marca en etiqueta NCh 2190	LIQUIDO INFLAMABLE CLASE 3				
a) Peligros para la salud	IRRITANTE DEL SISTEMA RESPIRATORIO, PIEL Y OJOS.				
Efectos exposición aguda (por una vez)	PUEDE HABER IRRITACIÓN A LA PIEL. ALTAS CONCENTRACIONES (> A 25 mg/m ³) COMO NEBLINA SON IRRITANTES DEL TRACTO RESPIRATORIO Y DEPRESORES DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL (SNC), HÍGADO Y RIÓNES.				
INHALACIÓN	LOS VAPORES PUEDEN IRRITAR LAS MUCOSAS, ASFIXIAS POR DESPLAZAMIENTO DEL OXIGENO, DOLOR DE CABEZA, DIFICULTAD AL RESPIRAR, PERDIDA DE COORDINACIÓN MUSCULAR, VISIÓN BORROSA Y CONVULSIONES.				
CONTACTO CON LA PIEL	CAUSA IRRITACIÓN.				
Contacto con los ojos	IRRITACIÓN.				
Ingestión	EFECTOS SISTÉMICOS QUE INCLUYEN VÓMITOS, DIARREA IRRITACIÓN GASTRO INTESTINAL, Y EN CASOS SEVEROS, DEPRESIÓN DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL				
Efectos exposición crónica (largo plazo)	TRASTORNO RESPIRATORIO, CUTÁNEO, DEPRESIÓN DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL				

ENAP REFINERÍAS ACONCAGUA

PETRÓLEO DIESEL MARINO

Condición de salud agravada por exposición al producto	ENROJECIMIENTO, INFLAMACIÓN, RESEQUEDAD, FORMACIÓN DE GRIETAS Y RIESGO DE INFECCIÓN SECUNDARIA. LAS PERSONAS CON AFECCIONES RESPIRATORIAS CRÓNICAS NO DEBEN EXPONERSE AL PRODUCTO.
b) Peligros para el medio ambiente	TOXICO PARA ORGANISMOS ACUÁTICOS. UN GRAN DERRAME PUEDE CAUSAR DAÑO ECOLÓGICO GRAVE.
c) Peligros especiales del producto	EXPUESTO AL CALOR O A LAS LLAMAS CONSTITUYE UN PELIGRO MODERADO DE INCENDIO. LOS VAPORES FORMAN MEZCLAS EXPLOSIVAS CON EL AIRE.

SECCIÓN 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con

Inhalación	LLEVAR A LA VICTIMA AL AIRE FRESCO, SI NO RESPIRA, DAR RESPIRACIÓN ARTIFICIAL. PEDIR ASISTENCIA MEDICA INMEDIATA.
Contacto con la piel	RETIRAR INMEDIATAMENTE Y CONFINAR LA ROPA Y EL CALZADO CONTAMINADO; LAVAR LA PARTE AFECTADA CON ABUNDANTE AGUA, HASTA QUE SE ELIMINEN LOS RESIDUOS DEL PRODUCTO. LAVAR LA ROPA Y CALZADO ANTES DE UTILIZAR NUEVAMENTE. MANTENER LA VICTIMA EN REPOSO Y ABRIGADA PARA PROPORCIONAR UNA TEMPERATURA CORPORAL NORMAL. EN CASO DE QUE LA VICTIMA PRESENTE ALGÚN SÍNTOMA ANORMAL O SI LA IRRITACIÓN PERSISTE DESPUÉS DEL LAVADO, OBTENER ATENCIÓN MEDICA INMEDIATA. LAS QUEMADURAS REQUIEREN ATENCIÓN MEDICA ESPECIALIZADA EN FORMA INMEDIATA.
Contacto con los ojos	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS, LAVAR INMEDIATAMENTE CON ABUNDANTE AGUA POR LO MENOS DURANTE 15 MINUTOS O HASTA QUE SE ELIMINEN LOS RESIDUOS DEL PRODUCTO. SOSTENER LOS PARPAROS DE MANERA QUE SE GARANTICE UNA ADECUADA LIMPIEZA CON ABUNDANTE AGUA EN EL GLOBO OCULAR.
Ingestión	EN CASO DE QUE CANTIDADES PEQUEÑAS DE ESTA SUSTANCIA ENTREN A LA BOCA, DEBE ENJUGARSE CON AGUA HASTA ELIMINAR LOS RESIDUOS DEL PRODUCTO. SI LA VICTIMA ESTA CONSCIENTE, DAR A BEBER LÍQUIDOS.
Notas para el médico tratante	EN CASO DE INGESTIÓN CONSIDERE UN LAVADO INTESTINAL, SI ES QUE NO HAY SIGNO DE DAÑO ESTOMACAL.

SECCIÓN 5 MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA EL FUEGO

Agentes de extinción	UTILIZAR AGUA EN FORMA DE ROCÍO O NIEBLA, POLVO QUÍMICO SECO, DIÓXIDO DE CARBONO, ESPUMA QUÍMICA PARA ALCOHOLES.
Procedimientos especiales para combatir el fuego	NO UTILIZAR AGUA EN FORMA DE CHORRO.
Equipo de protección personal para el combate del fuego	EL PERSONAL QUE COMBATE INCENDIOS DE ESTA SUSTANCIA EN ESPACIOS CONFINADOS, DEBE EMPLEAR EQUIPO DE RESPIRACIÓN AUTÓNOMA Y TRAJE PARA BOMBERO PROFESIONAL COMPLETO; EL USO DE ESTE PROPORCIONA SOLAMENTE PROTECCIÓN LIMITADA.

SECCIÓN 6 MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS

Medidas de emergencia	AISLAR EL ÁREA. ELIMINE TODA FUENTE DE IGNICIÓN Y EVITE, SI ELLO ES POSIBLE, FUGAS ADICIONALES DEL MATERIAL. EVITE EL INGRESO A CURSOS DE AGUA Y ESPACIO CONFINADO.
Equipo de protección personal	ROPA DE PROTECCIÓN QUÍMICA, BOTAS DE GOMA Y GUANTES DE NITRILO O PVC Y EQUIPOS RESPIRATORIOS DE ACUERDO A LA CONCENTRACIÓN AMBIENTAL (SE RECOMIENDA USO DE SCBA).
Precaución para evitar daño al ambiente	REPRESAR, RECUPERAR. EVITAR EL INGRESO DE PRODUCTOS A VÍAS DE AGUA Y/O ESPACIOS CONFINADOS.
Métodos de limpieza	ABSORBER EL PRODUCTO CON ARENA, TIERRA O PRODUCTOS ABSORBENTES, BIODEGRADABLES. ALMACENAR EN TAMBORES CERRADOS E IDENTIFICADOS PARA TRATAMIENTO POSTERIOR.
Métodos de eliminación de desechos	ALMACENAR EN TAMBORES CERRADOS E IDENTIFICADOS. EFECTUAR ACORDE CON DISPOSICIONES DE MEDIO AMBIENTALES NORMALIZADAS.

SECCIÓN 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Recomendaciones técnicas	ALMACENAR EN CONTENEDORES CON ETIQUETAS; LOS RECIPIENTES QUE CONTENGAN ESTA SUSTANCIA, Y EN ÁREAS FRESCAS Y BIEN VENTILADAS. DEBEN ALMACENARSE SEPARADOS DE LOS PARCIALMENTE VACIOS.
Precauciones a tomar	EL ALMACENAMIENTO DE PEQUEÑAS CANTIDADES DE ESTE PRODUCTO, DEBE HACERSE EN CONTENEDORES RESISTENTES Y APROPIADOS. (CLASE I)
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas	EVITAR EL CONTACTO CON EL PRODUCTO. MANTENER ALEJADOS DE FUENTES DE CALOR E IGNICIÓN.
Condiciones de almacenamiento	ALMACENAR EN CONTENEDORES RESISTENTES, CERRADOS, FRÍOS, SECO, AISLADOS, EN ÁREAS BIEN VENTILADAS Y ALEJADOS DEL CALOR, FUENTES DE IGNICIÓN Y PRODUCTOS INCOMPLETOS.
Embalajes recomendados y no adecuados por el proveedor	RECOMENDADO: ESTANQUE, TANQUES, TAMBORES, BIDONES. NO RECOMENDADO: ENVASE DE VIDRIOS, EXCEPTO PARA PRODUCTOS DE LABORATORIO O ANÁLISIS.

SECCIÓN 8 CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN ESPECIAL

Medidas para reducir la posibilidad de exposición	EVITAR INHALACIÓN Y CONTACTO CON EL PRODUCTO.
Parámetros de control	
Límite permisible ponderado (LPP), absoluto (LPA) y temporal (LPT)	LPP: 5 mg/m ³ (COMO NEBLINAS DE PETRÓLEO MINERAL, ACGIH) LPT: 25 mg/m ³ (COMO NEBLINAS DE PETRÓLEO MINERAL, ACGIH)
Protección respiratoria	VENTILACIÓN GENERAL Y LOCAL A PRUEBA DE EXPLOSIÓN.
Guantes de protección	GUANTES DE NEOPRENO, NITRILO
Protección a la vista	GAFAS, ANTIPARRAS O PROTECCIÓN FACIAL.
Otros equipos de protección	DELANTALES, BOTAS DE NEOPRENO U OTRO SIMILAR APROPIADO.
Ventilación	LOCAL Y GENERAL PRUEBA DE EXPLOSIÓN.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	LIQUIDO VOLÁTIL.
Apariencia y olor	LIQUIDO TRANSPARENTE, COLOR DESDE AMARILLO CLARO A CAFÉ INTENSO
Concentración	99%
pH	NO APLICABLE.
Punto de inflamación	60°C
Límites de inflamabilidad	SIN INFORMACIÓN DISPONIBLE.
Temperatura de autoignición	260 °C (500 °F)
Peligros de fuego o explosión	VAPORES CALIENTES PUEDEN DESPLAZAR A FUENTES DE IGNICIÓN CON PELIGRO DE ENCENDERSE CON RETROCESO DE LLAMA.
Presión de vapor a 20°C	1 mm Hg
Densidad de vapor	4 A 5 VECES MÁS PESADO QUE EL AIRE.
Densidad a 15°C	890.0 Kg/m ³
Solubilidad en agua y otros solventes	INSOLUBLE EN AGUA.

SECCIÓN 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	ESTA SUSTANCIA ES ESTABLE.
Condiciones que deben evitarse	ALTAS TEMPERATURAS, CHISPAS Y FUEGO. EL SOBRECALENTAMIENTO DE LOS ENVASES PUEDE GENERAR SU RUPTURA VIOLENTA DEBIDO A LA PRESIÓN GENERADA.
Incompatibilidad	EVITAR EL CONTACTO CON OXIDANTES FUERTES, COMO CLORO LIQUIDO Y OXÍGENO. PERÓXIDOS, ACIDO NÍTRICO Y PERCLORATOS.
Productos peligrosos de la descomposición	AL DESCOMPONERSE, EL PRODUCTO PUEDE GENERAR ÓXIDOS DE CARBONO TÓXICOS E HIDROCARBUROS OXIDADOS
Productos peligrosos de la combustión	SU COMBUSTIÓN GENERA MONÓXIDO DE CARBONO, DIÓXIDO DE CARBONO Y OTROS GASES ASFIXIANTES, IRRITANTES Y CORROSIVOS.
Polimerización peligrosa	ESTA SUSTANCIA NO PRESENTA POLIMERIZACIÓN.

SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad a corto plazo	IRRITACION GASTRO INTESTINALES, VÓMITOS, DIARREA Y EN CASOS SEVEROS DEPRESOR DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.
Toxicidad a largo plazo	CONTACTO REPETIDO CON LA PIEL CAUSA DERMATITIS Y POSIBLE INTOXICACIÓN SISTEMÁTICA.
Efectos locales o sistémicos	IRRITANTE DE PIEL Y MUCOSAS.
Sensibilización alergénica	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE

SECCIÓN 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Inestabilidad	PRODUCTO ESTABLE.
Persistencia / degradabilidad	PRODUCTO DEGRADABLE
Bio-acumulación	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE.
Efectos sobre el ambiente	CONTAMINACIÓN DE AIRE, AGUA Y SUELOS.

SECCIÓN 13 CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICIÓN FINAL

Método de disposición de la sustancia, residuos, desechos	LAVADO INTENSO DE ROPAS CONTAMINADAS RECUPERABLES. ALMACENAR RESIDUOS EN TAMBORES CERRADOS E IDENTIFICADOS HASTA DISPOSICIÓN FINAL ACORDE A LO ESTABLECIDO EN EL D.S 148 DEL MINISTERIO DE SALUD.
Método para la eliminación de envases/embalajes contaminados	ACORDE CON DISPOSICIONES DE GESTIÓN AMBIENTAL NORMALIZADAS.

SECCIÓN 14 INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

Terrestre por carretera o ferrocarril	GASÓLEO O COMBUSTIBLE PARA MOTORES DIESEL O ACEITE MINERAL PARA CALDEO LIGERO, LIQUIDO INFLAMABLE, CLASE 3 GUIA GRE N°128
Vía Marítima	GASÓLEO O COMBUSTIBLE PARA MOTORES DIESEL O ACEITE MINERAL PARA CALDEO LIGERO, LIQUIDO INFLAMABLE, CLASE 3 IMDG: 3141,3271,3375 GRUPO EMBARQUE III
Vía Aérea	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE
Vía Fluvial/Lacustre	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE
Distintivos NCh 2190	LIQUIDO INFLAMACIÓN CLASE 3
Número NU	1202



SECCIÓN 15 NORMAS VIGENTES

Normas internacionales aplicables	IMDG
Normas nacionales aplicables	NCH 382; NCH 2190; NCH 2120/03; DS 298; D.S 594; DS 160/09
Marca en etiqueta	LIQUIDO INFLAMABLE CLASE 3

SECCIÓN 16 OTRAS INFORMACIONES

CONFECCIÓN	REVISIÓN	HSEQ	FECHA REVISIÓN
SRV	MRO	GVV	REV 0 02.10.2015

NOTA: LOS DATOS CONSIGNADO EN ESTA HOJA FUERON OBTENIDOS DE FUENTES CONFIAZBLES. LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE FORMULARIO SON LAS DE PROFESIONALES CAPACITADOS. LAS INFORMACIÓN QUE SE ENTREGA EN ÉL ES LA CONOCIDA ACTUALMENTE SOBRE LA MATERIA. CONSIDERANDO QUE EL USO DE ESTA INFORMACIÓN Y DE LOS PRODUCTOS ESTÁ FUERA DEL CONTROL DEL PROVEEDOR, LA EMPRESA NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR ESTE CONCEPTO. DETERMINAR LAS CONDICIONES DE USO SEGURO DEL PRODUCTO ES OBLIGACIÓN DEL USUARIO.